

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 08: Alimenter

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Faux-planchers techniques

*Nos expériences - pour vos futurs locaux*



**50** années  
1960-2010

Lenzlinger Fils SA | Rte d'Aire-la-Ville 12 | 1233 Bernex | [www.lenzlinger.ch](http://www.lenzlinger.ch)

Patrimoine suisse  
Section vaudoise



## PATRIMOINE SUISSE – SECTION VAUDOISE

### Appel aux architectes-urbanistes qui participent au concours des Plaines-Du-Loup

Patrimoine suisse – Section vaudoise lance un appel aux concurrents inscrits au concours des Plaines-du-Loup, en faveur du maintien du stade olympique de la Pontaise.

Nous sommes convaincus non seulement de la grande valeur patrimoniale et des qualités architecturales du stade – dernier équipement sportif suisse des années 50 à être conservé dans son état d'origine – mais également de sa valeur d'usage, sociale et de mémoire collective<sup>(1)</sup>. De plus, nous sommes persuadés que le maintien du stade à son emplacement actuel peut constituer un pivot intéressant entre quartiers actuels et développements futurs.

Patrimoine suisse est fermement décidé à s'engager pour le maintien de cet équipement de valeur et espère vivement que les concurrents, par leurs projets, sauront en tirer parti, évitant ainsi une coûteuse démolition-reconstruction.

Pour patrimoine suisse, section vaudoise, le président  
Denis de Techtermann  
Patrimoine suisse, section vaudoise  
Domaine de la Doges  
Chemin des Bulesse 154  
1814 La Tour-de-Peilz  
Tél. 021 801 34 20  
[www.patrimoinesuisse-vaud.ch](http://www.patrimoinesuisse-vaud.ch)

<sup>(1)</sup> Voir à ce sujet la très intéressante étude patrimoniale du Prof. Franz Graf

## Département des infrastructures



Le Service Immeubles, Patrimoine et Logistique (SIPAL) est responsable du développement, de la protection et de la mise à jour permanente du patrimoine de l'Etat de Vaud en appliquant les principes du développement durable.

Le SIPAL recherche pour le 1er juillet 2010 ou date à convenir un-e :

### Architecte (H/F) 80%, réf. 8142

**Mission:** au sein de la section Planification, Projets, Travaux, vous procédez aux études de faisabilité, vous établissez des projets et conduisez les réalisations en matière de constructions nouvelles, de transformations ou d'agrandissements des bâtiments. Vous supervisez le tout et fournissez appui et conseils, lorsque l'Etat n'est pas Maître de l'ouvrage. Garant-e de la conformité des travaux avec les exigences techniques et architecturales, vous vérifiez qu'ils soient adaptés aux besoins des utilisateurs. Vous contrôlez par ailleurs la bonne utilisation des budgets cantonaux.

En qualité de responsable d'un secteur géographique, vous vous chargez de la conservation des ouvrages et assurez les prestations usuelles (du projet à la réalisation), notamment pour des travaux de réfection et de modification d'exploitation.

**Profil:** titulaire d'un bachelier ou d'un master dans le domaine de l'architecture (EPF, Uni, HES), vous attestez d'une expérience d'au moins 8 ans dans la conception de projets et dans leur conduite financière et opérationnelle. Vous avez de bonnes connaissances techniques dans le domaine de l'urbanisme, des concours, de la construction, de la conservation du patrimoine et du facility management. Vous maîtrisez les outils informatiques (bureautique, gestion fin. CAN 2000, dessin) et les outils DAO. Créatif-ive et doté-e d'un très bon esprit d'analyse, vous êtes capable de travailler de manière autonome tout en sachant faire preuve d'esprit d'équipe. Vous êtes apprécié-e pour votre aisance relationnelle et votre capacité à développer des échanges positifs au sein des réseaux d'intervenants et des spécialistes. Vous agissez en tout temps en respectant les principes d'équité ainsi que les procédures et les normes en vigueur. Votre sens de la négociation est avéré.

**Contact:** Mme Stéphanie Cantalou, 021 316 73 10

**Dossiers:** Mme Pauline Horquin, Service Immeubles, Patrimoine et Logistique, Place de la Riponne 10 - 1014 Lausanne.

**Délai de postulation:** 14 mai 2010

Vous trouverez le cahier des charges sur:

[www.vd.ch](http://www.vd.ch) - Carrières

Atelier d'architecture cherche :

### 1 jeune architecte EPF ou HES

avec expérience de la construction

### 1 technicien(e) du bâtiment

avec expérience confirmée dans l'élaboration de soumissions (MesserliGEST) et la direction des travaux

Faire offre avec CV à :

**AC ATELIER COMMUN SA**

Rue du Simplon 25 - 1006 Lausanne